



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
15 July 2016  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**

**Сорок четвертая сессия**

Вена, 22-24 ноября 2016 года

Пункт 4 повестки дня

**Доклад Комитета по программным и бюджетным  
вопросам**

**Доклад Комитета по программным и бюджетным  
вопросам о работе его тридцать второй сессии  
(21-22 июня 2016 года)**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1-9	2
II. Организационные и процедурные вопросы .....	10-11	3
III. Доклад Внешнего ревизора за 2015 год (пункт 4) .....	12-13	4
IV. Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы (пункт 7) .....	14-15	5
V. Политика и сеть ЮНИДО на местах (пункт 8) .....	16-17	5
VI. Ежегодный доклад Генерального директора за 2015 год (пункт 3) .....	18-19	6
VII. Финансовое положение ЮНИДО, включая неиспользованные остатки ассигнований (пункт 5) .....	20-21	7
VIII. Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 6) .....	22-23	8
IX. Сроки проведения тридцать третьей сессии (пункт 9) .....	24-25	9
X. Утверждение доклада (пункт 10) и закрытие тридцать второй сессии .....	26-27	9
<b>Приложение</b>		
Перечень документов, представленных тридцать второй сессии .....		10



## I. Введение

1. Тридцать вторая сессия Комитета по программным и бюджетным вопросам проходила в штаб-квартире ЮНИДО в Венском международном центре 21 и 22 июня 2016 года. В работе сессии приняли участие все 26 государств – членов, избранных в состав Комитета<sup>1</sup>: Австрия, Алжир, Беларусь, Германия, Гватемала, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Кения, Китай, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Мексика, Нигерия, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Судан, Таиланд, Турция, Финляндия, Швейцария, Южная Африка и Япония.
2. В работе сессии также приняли участие следующие 54 государства – члена ЮНИДО: Албания, Ангола, Аргентина, Армения, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Греция, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Иордания, Ирландия, Йемен, Казахстан, Камерун, Кипр, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Мальта, Марокко, Мьянма, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Тунис, Украина, Уругвай, Филиппины, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка и Эквадор.
3. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО).
4. Были представлены следующие организации: Афро-азиатская консультативно-правовая организация (ААКПО), Европейский союз (ЕС), Международный центр научно-технической информации (МЦНТИ) и Лига арабских государств (ЛАГ).
5. В соответствии с правилом 17 своих правил процедуры Комитет избрал путем аккламации Е.П. г-на М. А. О. Оюги (Кения) Председателем; Е.П. г-на Ши Ч. (Китай), г-жу Е. Аутио (Финляндия) и г-жу Л.М. Сосая Рохас (Мексика) – заместителями Председателя; и г-на А. Раймана (Беларусь) – Докладчиком.
6. Утвержденная Комитетом повестка дня тридцать второй сессии содержится в документе RVS.32/1. После утверждения повестки дня Генеральный директор выступил со вступительным заявлением, которое было должным образом учтено Комитетом при рассмотрении соответствующих пунктов повестки дня.
7. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам представляется Совету по промышленному развитию в соответствии со статьей 10.4 (d) Устава.
8. В докладе содержатся принятые Комитетом заключения. В приложении к настоящему докладу приводится перечень документов, представленных Комитету на данной сессии.

<sup>1</sup> Согласно решению GC.16/Dec.10 Генеральной конференции от 3 декабря 2015 года были избраны 26 членов Комитета по программным и бюджетным вопросам. Одно место из Списка В остается вакантным.

9. Нижеприведенные заключения Комитета содержат рекомендации, которые требуют принятия Советом мер на его сорок четвертой сессии или имеют отношение к работе указанной сессии:

<b>Заключение</b>	<b>Вопрос</b>	<b>Стр.</b>
2016/2	Создание Консультативного комитета по ревизии	4
2016/3	Доклад Внешнего ревизора	4
2016/4	Политика и сеть ЮНИДО на местах	5
2016/5	Ежегодный доклад	6
2016/6	Расширение диалога с государствами-членами по актуальным вопросам	7
2016/7	Финансовое положение ЮНИДО	8
2016/8	Общая стратегия управления рисками	8
2016/9	Мобилизация финансовых ресурсов	8

## **II. Организационные и процедурные вопросы**

10. Комитет 21 июня рассмотрел предложение Председателя об оптимальном использовании имеющихся ресурсов конференционного обслуживания и принял следующее заключение:

### **Заключение 2016/1 Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания**

Комитет в целях максимально возможного использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания постановил немедленно приостановить действие правила 24 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей тридцать второй сессии и при условии, что на этих заседаниях заключения по вопросам существа приниматься не будут.

11. Комитет постановил провести неофициальные сессионные консультации в целях содействия подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя Е.П. г-ну Ши Ч. (Китай) председательствовать на этих консультациях.

## **III. Доклад Внешнего ревизора за 2015 год (пункт 4)**

12. Комитет 21 июня рассмотрел доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый год с 1 января по 31 декабря 2015 года (PBC.32/3 и CRP.2).

13. Рассмотрев представленные Председателем два проекта заключения по пункту 4 (PBC.32/L.8 и PBC.32/L.9), Комитет 22 июня принял следующие два заключения:

### **Заключение 2016/2 Создание Консультативного комитета по ревизии**

Комитет по программным и бюджетным вопросам просил Генерального директора представить государствам-членам как можно скорее, в течение

следующих шести недель, проект круга ведения Консультативного комитета по ревизии с описанием связи между руководством, государствами-членами и внутренней и внешней ревизией, с тем чтобы подготовиться к созданию такого комитета Советом по промышленному развитию на его сорок четвертой сессии.

#### **Заключение 2016/3 Доклад Внешнего ревизора**

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять решение, которое следует реализовать без ущерба для бюджетных рамок, утвержденных решением GC.16/Dec.15 о программах и бюджетах на 2016-2017 годы, и в котором выражается признательность Внешнему ревизору за его ценные услуги и рекомендации и содержится просьба к Генеральному директору:

a) обеспечить независимый, своевременный и эффективный надзор (оценку, анализ и ревизию) в соответствии со стандартами и нормами Организации Объединенных Наций и с отражением хода осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

b) обеспечить также использование утвержденных кадровых и бюджетных ресурсов для эффективной и функционально и оперативно независимой работы Группы внутреннего надзора как части Канцелярии Генерального директора с учетом следующих соображений:

i) полномочия в отношении всех кадровых и оперативных решений (сотрудники и консультанты) будут переданы директору Группы внутреннего надзора согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

ii) директор Группы внутреннего надзора будет направлять свои доклады одновременно Генеральному директору и государствам-членам с последующим представлением ответов руководства, и эти доклады должны представляться на рассмотрение Совета.

#### **IV. Рамки среднесрочной программы на 2016-2019 годы (пункт 7)**

14. Комитет 21 июня рассмотрел доклад Генерального директора о ходе работы по установлению базовых значений для системы комплексных результатов и показателей эффективности работы в контексте рамок среднесрочной программы на 2016-2019 годы (PBC.32/6) и записку Секретариата "Baselines for the integrated results and performance framework" ("Базовые значения для системы комплексных результатов и показателей эффективности работы") (PBC.32/CRP.5).

15. По предложению Председателя Комитет 22 июня принял к сведению информацию, представленную Генеральным директором по пункту 7.

#### **V. Политика и сеть ЮНИДО на местах (пункт 8)**

16. Комитет 21 июня рассмотрел доклад Генерального директора о реализации плана действий в отношении политики на местах (PBC.32/7).

17. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения в отношении политики и сети на местах (PBC.32/L.6), Комитет 22 июня принял следующее заключение:

#### **Заключение 2016/4 Политика и сеть ЮНИДО на местах**

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

a) принимает к сведению доклад о реализации плана действий в отношении политики на местах (IDB.44/7-PBC.32/7);

b) признает корректировки, внесенные в структуру сети отделений на местах, которые изложены в документе IDB.44/7-PBC.32/7;

c) принимает к сведению объективные критерии, установленные для отбора региональных и страновых отделений (GC.16/6), и просит Генерального директора обеспечить дальнейшее применение этих же критериев;

d) просит Генерального директора обеспечить беспрепятственное осуществление плана действий в отношении политики на местах в тесной консультации со всеми государствами-членами, особенно с непосредственно затронутыми государствами-членами, а также обеспечить оказание отделениями на местах эффективной поддержки осуществления программ технического сотрудничества;

e) просит также Генерального директора продолжать изучать возможности партнерства, координации и долевого участия в расходах с другими подразделениями Организации Объединенных Наций на местном уровне и содействовать включению руководителей страновых отделений ЮНИДО в страновые группы Организации Объединенных Наций;

f) просит далее Генерального директора разъяснять роль отделений на местах в области технического сотрудничества и мобилизации средств, в частности характер поддержки, которую региональные или страновые отделения могут и должны оказывать в целях подготовки, ведения и мониторинга проектов и программ технического сотрудничества;

g) подчеркивает необходимость ознакомления международного и национального персонала сети отделений на местах с новой информацией о стратегиях, соответствующих процедурах и операциях ЮНИДО;

h) подчеркивает также необходимость осуществления контроля за рабочей нагрузкой и результативностью работы отдельных отделений на местах, включая соответствующие возможности в штаб-квартире ЮНИДО, и обеспечения оптимального распределения людских и других ресурсов, прозрачности и представления докладов о деятельности для отражения в ежегодном докладе ЮНИДО;

i) просит Генерального директора представить Совету на его сорок пятой сессии доклад о ходе осуществления плана действий в отношении политики на местах".

## VI. Ежегодный доклад Генерального директора за 2015 год (пункт 3)

18. Комитет 21 и 22 июня рассмотрел *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2015 год* (PBC.32/2) и записку Секретариата "2030 Agenda for Sustainable Development – global follow-up and review mechanism and the interaction of UNIDO with the high-level political forum" ("Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: осуществление последующей деятельности и механизм проведения обзоров на глобальном уровне и взаимодействие ЮНИДО с политическим форумом высокого уровня") (PBC.32/CRP.6).

19. Рассмотрев представленные Председателем два проекта заключения по пункту 3 (PBC.32/L.4 и PBC.32/L.5), Комитет 22 июня принял следующие два заключения:

### Заключение 2016/5 Ежегодный доклад

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) выражает признательность Секретариату за проделанную работу по подготовке Ежегодного доклада ЮНИДО за 2015 год (PBC.32/2-IDB.44/2);

б) признает важность дальнейшего совершенствования Секретариатом мониторинга результатов и информирования о них с целью гарантировать высокие стандарты ежегодного доклада ЮНИДО<sup>2</sup>;

с) ссылается на резолюции GC.16/Res.2 и GC.16/Res.1 (d) Генеральной конференции, в которых Генеральному директору предлагается и впредь сообщать в ежегодном докладе о ходе осуществления рамок среднесрочной программы и о вкладе ЮНИДО в реализацию Повестки дня на период до 2030 года и сформулированных в ней целей в области устойчивого развития, поддерживает непрерывающиеся усилия Секретариата, направленные на то, чтобы оперативно установить показатели и базовые уровни для системы комплексных результатов и показателей эффективности работы, и предлагает Секретариату установить целевые значения показателей;

d) просит Генерального директора усовершенствовать ежегодные доклады, в том числе сделав их краткими и сжатыми и включив в них статистические данные и достигнутые результаты в соответствии с системой комплексных результатов и показателей эффективности работы, с тем чтобы повысить подотчетность и заметность деятельности ЮНИДО".

<sup>2</sup> Ссылка на правила процедуры Комитета по программным и бюджетным вопросам и Совета по промышленному развитию, а также на то, что ежегодный доклад и другая сессионная документация должны издаваться не позднее, чем за шесть недель до первого дня сессии на языках Комитета и Совета.

### **Заключение 2016/6 Расширение диалога с государствами-членами по актуальным вопросам**

Комитет по программным и бюджетным вопросам просил Генерального директора и Секретариат активнее вести диалог и ежемесячно осуществлять взаимодействие с представителями государств-членов по актуальным вопросам, таким как вклад ЮНИДО в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в работу политического форума высокого уровня.

## **VII. Финансовое положение ЮНИДО, включая неиспользованные остатки ассигнований (пункт 5)**

20. Комитет 22 июня рассмотрел доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (PBC.32/4) и записку Секретариата о состоянии выплаты начисленных взносов (PBC.32/CRP.3).

21. Рассмотрев представленные Председателем два проекта заключения по пункту 5 (PBC.32/L.2 и PBC.32/L.7), Комитет 22 июня принял следующие два заключения:

### **Заключение 2016/7 Финансовое положение ЮНИДО**

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению информацию, изложенную в документе IDB.44/4-PBC.32/4;

б) настоятельно призывает те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансовые платежи в Фонд оборотных средств и задолженность за предыдущие годы, сделать это незамедлительно;

с) просит Генерального директора продолжать усилия и поддерживать контакт с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности;

д) просит также Генерального директора активизировать свои усилия для обеспечения того, чтобы государства-члены продолжали оказывать поддержку Организации, и направить государствам-членам информацию по этому вопросу по существующим каналам связи".

### **Заключение 2016/8 Общая стратегия управления рисками**

Комитет по программным и бюджетным вопросам предложил Генеральному директору представить Совету по промышленному развитию и Комитету по программным и бюджетным вопросам на их следующих сессиях доклады об общей стратегии ЮНИДО по управлению рисками и предложить всеобъемлющие меры для того, чтобы преодолеть финансовые и административные последствия выхода государств-членов из Организации, в том числе чтобы переломить тенденцию к выходу.

## VIII. Мобилизация финансовых ресурсов (пункт 6)

22. Комитет 22 июня рассмотрел доклад Генерального директора о мобилизации финансовых ресурсов (PBC.32/5) и записку Секретариата о проектах, утвержденных в рамках Фонда промышленного развития, целевых фондов и других добровольных взносов в 2015 году (PBC.32/CRP.4).

23. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о мобилизации финансовых ресурсов (PBC.32/L.3), Комитет 22 июня принял следующее заключение:

### Заключение 2016/9 Мобилизация финансовых ресурсов

Комитет по программным и бюджетным вопросам рекомендовал Совету по промышленному развитию принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.44/5-PBC.32/5;

б) постановляет наделить Генерального директора полномочиями утверждать проекты для финансирования из Фонда промышленного развития в 2016-2017 годах в соответствии с приоритетами, определенными в рамках среднесрочной программы на 2016-2019 годы (IDB.43/9 и Add.1);

с) призывает государства-члены и других доноров увеличить объем добровольных взносов в ЮНИДО, в том числе в недавно созданный Целевой фонд партнерства, а также Специальный счет добровольных взносов на основные виды деятельности (ССДВОВД) и Фонд крупных капитальных вложений (ФККВ);

д) призывает также всех доноров рассмотреть возможность предоставления программируемых средств, в частности с тем, чтобы дать ЮНИДО возможность быстро реагировать на просьбы об оказании помощи и оперативно и скоординированно разрабатывать и осуществлять ее программные мероприятия;

е) просит государства-члены рассмотреть возможность предоставления ЮНИДО финансовых средств, необходимых для работы с источниками финансирования, требующими обязательного софинансирования, посредством внесения взносов в специальные целевые фонды или предоставления средств специального назначения на национальном или глобальном уровне;

ф) призывает правительства стран-получателей помощи активно делить с ЮНИДО ответственность за мобилизацию средств на осуществление совместно согласованных приоритетных мероприятий и, в частности, брать на себя ведущую роль в выявлении средств, имеющихся на национальном уровне, и получении доступа к ним, в том числе в выявлении возможностей для долевого распределения расходов на местном уровне, и средств, которые могут быть получены от доноров на двустороннем уровне, по линии многосторонних донорских целевых фондов, Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и других учреждений по финансированию развития;

г) настоятельно рекомендует государствам-членам сотрудничать с ЮНИДО и содействовать ее усилиям по разработке и продвижению ее



программ и инициатив в контексте международного развития, особенно в рамках международных конференций и других форм диалога, в целях обеспечения широкой осведомленности об этих инициативах, признания их важности для достижения целей международного развития и выделения необходимых ресурсов".

## **IX. Сроки проведения тридцать третьей сессии (пункт 9)**

24. Комитет 22 июня принял к сведению содержащуюся в аннотированной повестке дня (PBC.32/1/Add.1) информацию о сроках, предусмотренных для сессий директивных органов ЮНИДО в 2016 и 2017 годах.

25. Рассмотрев представленный Председателем проект заключения о сроках проведения тридцать третьей сессии (PBC.32/L.10), Комитет 22 июня принял следующее заключение:

### **Заключение 2016/10 Сроки проведения тридцать третьей сессии**

Комитет по программным и бюджетным вопросам постановил провести свою тридцать третью сессию 16-18 мая 2017 года.

## **X. Утверждение доклада (пункт 10) и закрытие тридцать второй сессии**

26. Комитет 22 июня утвердил проект доклада о работе своей тридцать второй сессии (PBC.32/L.1) при том понимании, что Докладчику будет поручено доработать этот доклад.

27. Комитет закрыл свою тридцать вторую сессию в 17 час. 18 мин. 22 июня 2016 года.

## Приложение

### Перечень документов, представленных тридцать второй сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название</i>
PBC.32/1	2	Предварительная повестка дня
PBC.32/1/Add.1*	2, 9	Аннотированная предварительная повестка дня
PBC.32/2 IDB.44/2	3, 6	<i>Ежегодный доклад ЮНИДО за 2015 год</i>
PBC.32/3 IDB.44/3	4	Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за финансовый год с 1 января по 31 декабря 2015 года
PBC.32/4 IDB.44/4	5	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
PBC.32/5 IDB.44/5	6	Мобилизация финансовых ресурсов. Доклад Генерального директора
PBC.32/6 IDB.44/6	7	Доклад о ходе работы по установлению базовых значений для показателей рамок среднесрочной программы на 2016-2019 годы. Доклад Генерального директора
PBC.32/7 IDB.44/7	8	Реализация плана действий в отношении политики на местах. Доклад Генерального директора
PBC.32/8	-	Перечень государств, включенный в приложение I к Уставу ЮНИДО. Записка Секретариата
<b>Документы зала заседаний</b>		
PBC.32/CRP.1	2	List of documents
PBC.32/CRP.2	4	Report of the External Auditor on the accounts of the United Nations Industrial Development Organization for the financial year 1 January to 31 December 2015. Annexes presented in accordance with United Nations System Accounting Standards for the year ended 31 December 2015 (unaudited). Prepared by the Secretariat
PBC.32/CRP.3	5	Status of assessed contributions. Note by the Secretariat
PBC.32/CRP.4	6	Projects approved under the Industrial Development Fund, trust funds and other voluntary contributions in 2015. Prepared by the Secretariat
PBC.32/CRP.5	7	Baselines for the integrated results and performance framework. Note by the Secretariat
PBC.32/CRP.6	3	2030 Agenda for Sustainable Development – global follow-up and review mechanism and the interaction of UNIDO with the high-level political forum

\* Переиздано по техническим причинам.